綜合新聞

戲迷情人任劍輝 與南紅聯袂登台

（三藩市訊）紅透半邊天之粵劇名伶電影明星的戲迷情人任劍輝，偕同青春艷旦南紅，於四月杪由港飛抵美國三凡市，卽誌本報前訊，茲悉任劍輝兩伶定於五月十六日在華宮戲院登台，據我戲迷情人捧場，已轟動了整個華區，原本定期表演五天，票價最高收至十元，但去週開始定票時，已沽了百份之九十，故再定續演五天，爲此共十天決不展期，其定票之擠擁，不獨打破三凡市表演粵劇之紀錄，且爲歷年來空前觀衆之預購票者，茲將其十天公演名劇日節錄之於後，以爲有周郎癖者一覽，五月十六日牡丹亭驚夢，十七日李仙傳，十八日紫釵記，十九日販馬記，二十日帝女花，廿一日胭脂巷口故人來，廿二日三年一哭二郎橋，廿三日再世紅梅記，二十四日重演牡丹亭驚夢，廿五日琵琶記，最後一晚決不重演云。

周道金翁出殯榮哀

（雲訊）本埠洪門黨社叔父及本報廿載職工周道金翁，不幸于本月八日晨仙逝，已誌前報，其喪事於本月十五日上午九時在暗市黨殯儀館舉行出喪歸土禮，首由牧師譚志大講述人生眞諦及祈禱，并代表孝眷致謝。隨由各親友瞻仰周翁遺容畢，卽由李漢生陳齊，周瑜旺，黃遵宏，陳戴歌，周如卓等扶柩登車，由交通警引路直送至山景墓園，安葬歸土，查有花圈素車頗多，可謂生榮死哀矣，又蒙洪門黨社執事協助辦理喪事，並此致謝。

青聯放映龍鳳呈祥

（雲訊）青聯會近決定在本月廿日假細放映一套大型彩色古裝歌唱片龍鳳呈祥，該片是以潤銀幕，配以鮮艷七彩拍攝的，該片故事是根據越劇是「我錯」改編的，內容有悲歡的情節，也有令人拍手稱快的動人場面，本片更以最佳演員石慧，傳奇聯合主演，可謂不可多得的好片，片上更以配上優美動態的正宗黃梅調，與其他所謂歌唱片可謂全不相同，保證令你聽得入耳，同時更加配中英文字幕，人人容易聽得懂，由本片定於本月廿日假座喜士定街東二三八一號奧林匹亞戲院放映三場，時間爲十二時，二時，四時三場，連續放映，將不設夜場，希各僑胞提前入場。

利民公司運到 祖國新型皮鞋

（雲訊）本市喜士定東二百六十伍號利民公司，素來營國產中字牌皮鞋，化粧日用品，文房體育用具，上海同力膠鞋，以及各種皮具唱片書刊等，自新張以來，——（未完）

日本中小企業多倒閉

（續）去年底英鎊貶值和美國進一步限制外國紡織品進口。由於英鎊貶值，迫使日本紡織品輸出英聯邦的價格提高，進口原料成本上漲，降低競爭能力。再加上美國爲「保衛美元」，實行加緊限制紡織品進口，並且通知日本準備在最近對進口貨物開徵百分之五以上的附加稅。於是，就使得日本紡織廠被迫紛紛關門或停工。

由於美元危機深刻化和搶購黃金潮的影響，三月份日本企業倒風又有進一步的發展，正如日本經濟界所預料的情況一樣，今年三月到六月，日本將有一次空前的「中小企業危機」。

據「東京商工興信所」四月五日發表的統計：三月份日本中小企業，負債一千萬日圓以上的共倒閉了一千一百九十大家。這個數字比二月份增加了百分之三十一，比去年同期增加了百分之八十八，在一個月內倒閉的企業，負債額一千萬日圓（以上）超過一千家，這在日本來說，是戰後的首次。統計數字還表明：三月份日本倒閉企業的負債總額爲八百八十三億三千二百萬日圓，比去年同月份增加一．二二倍，比二月份增加百分之三十八。

據日本有關方面透露：三月份企業倒閉的銀一步加劇，其中的一個原因是：日銀等國家進行對企業放欵進一步收縮，四至六月的放款計劃比前一個月要減少百分之三十以上，而一至三月份的放欵又比去年九——十二月減少了百分之二十以上。同時，三月份倒閉的企業中，以建築等爲最多，其次爲紡織，食品等工業。（完）

卡城華校鳴謝助學

（卡城訊）：該埠華僑公立學校，校史悠久，歷年爲僑社造就不少人材，甚爲僑界看重，是以僑社賢達，仁人君子，對該校多方支持鼓勵，日前得陳耀平先生新婚之喜，捐助該校經費二十元，陳耀平先生喜慶不忘僑教，嘉惠學子，仁風可感，又僑彥余康先生，日常急公好義，樂善好施，對僑教之發展尤其熱心，近日又樂助該校經費二十元，該校同人甚表感謝云。

點城善長捐款興學

（點城訊）：華人協利婦女會，爲發展僑教而舉行義賣，得各界慷慨捐助，感激之餘，特刊報以長仁風，計有司徒琪捐三十元。捐二十元有司徒立言，馮胖順醫生，關祝明。捐十元有關祝堂，何炳照，馬廣秉，潘威堯，陸桐錫，潘愛羣，麥恭修夫人，廣興公司，民治黨達權社，朱進湛，李昭衡，馬宗超。捐五元有：李文彬，黃海，黃洪夫人，陳典豪，潘啓新，吐利埃貨倉，埃彫貨倉，黃立鵬，潘宏禮，李均賢，黃兆俊，盧新喜，朱錫嘉，李創業，司徒堯，黃燕世，鄧漢毅，——（未完）

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
舞台實地錄音大戲
多情孟麗君 新馬仔 芳艷芬 主唱
道友悟前非 裝璜華麗 曲詞對照 南紅主唱
紫釵記 任劍輝 白雪仙 主唱

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話六八五·五九二七

STANARD
修理服務公司
電話：685-7022
專門承接普通清理煖爐天蓋墻壁等工作。蒸汽洗濯免費估計。

買餐館生意良機
廣潤兼有齊備用具，座位約一百五十人，商業區好地点，最適二、三人合股經營，定價圖急賣，捷足可先登。晚間電話 876-1648 Mr. Mitchell, Commwealth Inv. Synd. Ltd. Agts For Commonwealth Trust 450 W. Hastings 日夜隨時電話 683-1321

宜僱三名中西廚
工金從優，有意者致函 Wonderland Inn, Box 97 Cache Creek, B. C. 洽商。

睡房招租
光猛靚大睡房，只歡迎單身女子租賃，位於 Quebec St. 與 33rd. E. Ave. 交通很方便，近公園泳池溜冰場，有意者請電話 876-8994

對于電影有興趣者 請剪用此券

第弍期 五月廿六號截
天上仙家樂 □□□
飄飄如白鶴 □□□
處處聞角落 □
串七個字成一句限廿五廿六號到達雲戲院睇戲入場收費五毛過期作廢

雲高華
華新書局
成功之鑰 屈武忻著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首弍元弍五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 戈文著壹元六
黯黯的小湖 鐵娜著壹元弍毫
安妮．法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年弍元七 一代尤物弍元壹
豪門怨總弍元六 海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊主一 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異 王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源（合） 慕娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫赤爵
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B.C.

故宮春秋畫册精裝（月捧彩色）圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳（漢英對照）壹元五

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍盪江湖 卅五册 金童 十弍元弍
迷宮魔劍 廿册 蹄風著 七元
劍魔恩仇 卅六册 伴霞樓 十弍元大
彈劍江湖 十弍册 諸葛青雲 四元弍
斷腸刀 九册 倪匡客 叁元壹毫五
驃騎 廿六册 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂 廿册 方珙 十元
幽靈谷 八册 諸葛青雲 弍元八
黑風旗 十六册 司徒森 五元六
血花爐灯 廿二册 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳 十七册 牟松庭 叁元四
血海殘魂 行册 孤獨生著 七元
金鼎游龍 十壹册 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 十二册 鐘鼓樓 四元弍
碧血金釵 四十九册 金童 十七元弍
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 聲色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達

達雲戲院
華民電影社
150 E HASTINGS ST.,
五月十八號（星期六）十二点半至十点半
局部彩色 下集結局 千手神拳 文蘭 歐嘉慧 關海山 陳寶珠 曹達華 潘有聲
五月十九號（禮拜日）晚場六点開映三齣戲
鄉村新抱 陳寶珠扮客家妹做旺財嫂 張清 曾江 石堅 羅蘭 玫瑰女
㊀全部七彩潤幕「百發百中」范麗 蘇青 喬宏 胡楓
㊁大袍甲歌唱「妲己」秦小梨 羅家權 蔡艷香
㊂神奇武俠「闖三關戲玉郎」于素秋 曹達華 羽佳
華民社郵址電話
與龔貞信花舖同用
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

實事實業燕梳有限公司
伍澤濃黃秀英事務所
388 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濃 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-388 鍾天賜 876-4575 鄭懿福 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣（閱本號或電話詢問）

伍澤森

伍澤濃

㊀近埠雙聯孖屋，供四伙人住，各有大門出街，每伙有客廳廚房及兩睡房，全土庫，暖氣爐火壹各人自理，自租收有屋住，開價二萬八千。伍澤濃
㊁近緬街五廳房十四年新，有車房，土庫另有兩房及水廁，五十尺地價二萬一千七。問鍾天賜
㊂街角小型雜貨店，生意百元以上，適合庭主婦經營，舖租只七十五元，長批，平賣。伍澤森
㊃近新活活百貨廣場名貴住宅，三大睡房，客廳全舖地氈，土庫四廳房並兩副水廁，前後花園，後園更有潤泳池，池水可調節。詳情問伍澤濃
㊄近乃麼街四個睡房石米增靚住家屋土庫另水廁，新車房新電線水喉，壹萬六千九。鍾天賜
㊅西區近四十一街靚屋，一廳兩睡房，有殘廢，土庫有合法睇房可收租，開價弍萬大。伍澤森
㊆堅固住宅，近喜士定公園，離巴士僅半個街口，學校亦近，開價壹萬大千八百元。請問伍澤濃
㊇菓舖爲間每日生意由百元至七十元，另有殘館兩間生意由白多元至叁百元。詳情問鍾天賜
㊈近乃麼街光猛靚屋，面對公園，潔淨堅固，隨時入伙，一廳三睡房，壹萬六千七百元。伍澤森
㊉殘館連實業出讓，工業區賺錢，殘室早收市，舖尾有五廳房全土庫仔宅壹間，詳情問伍澤濃
（十一）華埠靚屋自住壹層四廳房另賃壹層收租，各自廚房，新式暖氣，僅一萬零九百。問鍾天賜
（十二）五十尺潤孖屋，十五年新，各廳兩睡房，各自門口出入，各電鑪煖氣，近華埠，弍萬七。伍澤森
（十三）新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問
（十四）近緬街二年半新大廳房上等屋，西人業主現有按揭，僅七厘半息，全價弍萬五千九百元。鍾天賜

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刧等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本號事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

青聯
放映大型七彩潤銀幕
古裝歌唱動人巨片
龍鳳呈祥
石慧 傳奇 主演
長城出品定必佳片，好演員人人讚好，
正宗黃梅調，片上中英文字幕，人人聽得懂
日期：五月廿日（假日）下午十二時 二時 四時 三場
地址：喜士定街東二三八一號奧林比亞戲院

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
電話 685-4271
住家 325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張燮元

▲柏文樓—九組十五年新，近中央醫院，八萬九千元，現款弍萬五千元。大組近西孖拼街，五萬五千元。十八組全新，近甸街，十八萬，十大組全新，近喜士定柏十大萬，詳情歡迎詢問
▲商業樓—市中心區，三間舖尾旅館，取價十弍萬五千元。
▲屋街住宅—十四年五廳房，土庫另有三廳房，取價三萬二千五百元。
▲西比夾十八街—五廳房，土庫另有三睡房，五十尺地，二萬壹千五百元。
▲洗衣業連實業—生意穩，有人力當可增加收入，取價四萬壹千元，位于菲沙街中心區。
▲東區住宅—一街東九年新，大廳房，二萬大千五百元，十二街大廳房，祇取壹萬大千五百元
▲東區旅館連實業—開價大算二千元，磚樓。

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屐相迎。
地址：卡路街二二七 電話：六八四．三五八七

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五．毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加尺在港找換五五七五
最近美尺在港找換大〇五五
港幣滙價每百元十七元八毛五

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速
華僑存款—安全保密 息厚便利
香港解款—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資．存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓字、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）